

Rêves au cœur des Alpes

images

ANNO 22, N° 44 - INVERNO 2019/20 - € 9,00
CONTIENE I.P. - POSTE ITALIANE SPA
SPED. A. P. - D.L. 353/2003 (CONV. IN L.
27/02/2004 N. 46) ART. 1 COMM. TDCB - AO

LES MAISONS
EN MONTAGNE:
REFUGES À AIMER



Come non di rado accade nei territori di montagna, anche in questo cantiere con un terreno particolarmente scosceso, si è dovuto provvedere ad effettuare importanti lavori di sbancamento per realizzare il progetto, pensato su tre piani. L'ampio soggiorno si trova al piano strada, e vi si accede dall'ingresso principale; in realtà è l'ultimo piano della costruzione, visto il rapporto con la pendenza del suolo. L'abitazione si sviluppa su tre livelli, il living è di eccezionali proporzioni, con aperture finestrate che offrono scorci panoramici straordinari e una travatura a vista di legno di abete di notevole altezza. →



COLORI TENUI E LINEE CONTEMPORANEE

COULEURS DOUCES ET LIGNES CONTEMPORAINES



Comme il arrive souvent à la montagne, sur ce chantier où le terrain était particulièrement raide il a fallu effectuer d'importants travaux d'excavation afin de réaliser le projet, conçu sur trois niveaux. Le très vaste living, auquel on accède par l'entrée principale, se trouve à la hauteur de la route. En réalité, il s'agit du dernier étage de la construction, vu la pente du terrain. Là, les baies vitrées permettent de

profiter de vues panoramiques et la charpente en sapin, singulièrement haute, est laissée apparente. Le bois d'œuvre est naturel à l'extérieur, alors qu'à l'intérieur il a fait l'objet d'un sablage et il a été verni. Ce chalet contemporain plein de brio se caractérise par la symétrie de sa structure portante par rapport aux ouvertures : celle-ci est visible de l'extérieur, puisqu'elle correspond aux vitres. →





Cela donne une luminosité remarquable à l'intérieur, accentuée par le choix d'un mobilier en bois clair et par la déco harmonieuse, dans les tonalités du blanc. Le grand living, caractérisé par cette hauteur importante, est réparti en zones bien définies : la cuisine, réalisée sur mesure par l'entreprise, est laquée blanche, avec un plan de travail en Dekton ; elle ne fait qu'un avec les murs, également blancs, qui contrastent avec les magnifiques poutres apparentes en bois. Le salon comprend deux espaces distincts, dont l'un abrite une cheminée aux lignes contemporaines. Enfin, à cet étage, il y a une grande table à manger. Le bois clair de la structure domine et définit le style de la maison ; avec la déco au style décidé, il contribue à déterminer le cachet alpin de la maison, où une attention extrême est prêtée aux détails. Le verre est parti-

culièrement important dans ce chalet, aussi bien pour la luminosité des grandes fenêtres que pour son utilisation au sol, dans la structure : bien placé, il permet de faire pénétrer la lumière naturelle dans le couloir situé à l'étage inférieur, où se trouve la zone nuit, qui occupe deux niveaux. Les chambres à coucher sont au nombre de six et possèdent toutes une salle de bain. La décoratrice a volontairement conféré une image harmonieuse à cette propriété : les tons clairs sont donc également à l'honneur dans les chambres, avec les gris délicats des rideaux et des couvre-lits, en tissus souples et en éco-fourrures très douces. L'espace est multiplié, là où c'est nécessaire, grâce à un jeu habile de miroirs. La vaste terrasse couverte, obtenue sous l'avant-toit, s'avère elle aussi intéressante, car on peut s'y détendre bien à l'abri. •







L'essenza utilizzata per la costruzione è lasciata al naturale in esterno, mentre per gli interni si è proceduto con una finitura sabbata e verniciata. Caratteristica di questo chalet dall'aspetto grintoso e contemporaneo è la simmetria della struttura portante con le aperture: questa è riscontrabile dall'esterno poiché corrisponde alle vetrate; ne consegue una luminosità notevole all'interno, accentuata dalla scelta degli arredi tutti nelle tonalità chiare del legno e nell'armonica decorazione declinata nella palette dei bianchi. L'ampio soggiorno, caratterizzato da quest'altezza importante, è ripartito in zone ben definite: la cucina realizzata dall'impresa su disegno è laccata bianca, con piano di lavoro in Dekton, e si fonde in un tutt'uno con le pareti anch'esse lasciate ad intonaco bianco che ben contrastano con la superba travatura in legno a vista. La zona conversazione è suddivisa in due spazi distinti, di cui uno è arricchito da un camino dalle linee contemporanee. Completa questo piano il tavolo da pranzo di notevoli dimensioni. A dominare l'ambiente il legno chiaro della struttura, che definisce il carattere dell'abitazione e contribuisce con la decorazione dai tratti decisi a determinare uno stile decisamente alpino con un'attenzione ai dettagli molto esclusiva. Il vetro assume particolare importanza in questo chalet oltre che per la luminosità delle ampie finestre, anche per l'impiego strutturale come pavimento: opportunamente posizionato questo elemento consente di portare luce naturale nel corridoio situato al piano sottostante dove troviamo la zona notte ripartita su due livelli. Qui sono state previste 6 camere da letto, ciascuna corredata di ampio bagno. La scelta della decoratrice è stata quella di conferire un'immagine armoniosa per questa proprietà, ha così proceduto con le tonalità chiare anche nella zona notte, con contrasti in grigio tenue per tendaggi e copriletti in soffici tessuti e morbide ecopellicce. A moltiplicare lo spazio, dove necessario, un abile gioco di specchi. Interessante l'ampio terrazzo coperto ricavato dallo sporto del tetto, che permette di rilassarsi godendo dell'intima protezione dell'abitazione. •



REALIZZAZIONE | RÉALISATION
CHALET GROSSET JANIN

DECORAZIONE | DÉCORATION
KATHRYN WATT DESIGN / KG SKI

PHOTO COURTESY
MY HOME IN THE ALPS





Vos rêves, notre source d'inspiration...

—
ET VOUS,
VOTRE CHALET,
VOUS L'IMAGINEZ
COMMENT ?

Grosset Janin
CONSTRUCTEUR CRÉATEUR

DOMANCY - LES GETS - MEGÈVE - CHAMONIX
BOURG SAINT MAURICE - www.grossetjanin.com



www.images.it
ANTEPRIMA EDITORE

ISSN 1828-1312

19044

9 771828 131207